

PONUDA ZA PREUZIMANJE AKCIJA POLJOPRIVREDNO PREDUZEĆE BORAC AD, ŠURJAN

1. OSNOVNI PODACI O PONUDI ZA PREUZIMANJE AKCIJA

1.1. Poslovno ime, sedište, adresa, matični broj i PIB, odnosno ime, prezime i matični broj ponuđača i lica sa kojima ponuđač zajednički deluje, a koja poseduju akcije ciljnog društva;	Ponuđač: JOVAN VESELINOVIĆ jmbg: 1409964741238 Sečanj, Šurjan, Ive Lole Ribara bb Lice koje sa ponuđačem zajednički deluje: IVANA VESELINOVIĆ jmbg: 0603966855033 Sečanj, Šurjan, Ive Lole Ribara bb
1.2. Poslovno ime, sedište, adresa i matični broj ciljnog društva;	POLJOPRIVREDNO PREDUZEĆE BORAC AD, ŠURJAN Sečanj, Šurjan, Ive Lole Ribara 8, MB: 08057729;
1.3. Ukupan broj izdatih akcija ciljnog društva sa pravom glasa;	Ukupno 71.412 običnih akcija sa pravom glasa CFI kod: ESVUFR; ISIN broj: RSBOSUE17004;

2. USLOVI PONUDE ZA PREUZIMANJE AKCIJA

2.1. Broj običnih akcija i broj glasova u apsolutnom i procentualnom iznosu, koje ponuđač ima nameru i obavezu da preuzme;	Ponuđač ima nameru i obavezu da preuzme sve preostale akcije sa prvom glasa koje nisu u njegovom vlasništvu: 24.005 običnih akcija CFI kod: ESVUFR, ISIN broj: RSBOSUE17004 ili 33,61480% od ukupnog broja izdatih akcija, odnosno 24.005 glasova ili 33,61480% od ukupnog broja glasova Ciljnog društva.
2.2. Ako je ponuda uslovna, navesti minimalni broj akcija i procenat akcija s pravom glasa ciljnog društva koji ponuđač želi da stekne (jasno navesti da ponuda prestaje da obavezuje ponuđača, ako se označeni uslov ne ispuni do isteka roka za njeno prihvatanje);	Ponuda je bezuslovna.
2.3. Cena koju se ponuđač obavezuje da plati, u dinarima, po jednoj akciji;	Ponuđač se obavezuje da plati 3.600,00 dinara po jednoj akciji.
2.4. Način plaćanja:	
2.4.1. U gotovom novcu (cena u dinarima po jednoj akciji);	Plaćanje se vrši isključivo u gotovom novcu u iznosu od 3.600,00 dinara po jednoj akciji.
2.4.2. U hartijama od vrednosti (koje ispunjavaju uslove u skladu sa zakonom);	-
2.4.3. Kombinovano, odnosno delom (naznačiti u kom procentu od ukupne vrednosti akcija) u gotovom novcu, u skladu sa tačkom 2.4.1. ovog uputstva i drugim delom u hartijama od vrednosti, u skladu sa tačkom 2.4.2.;	-
2.5. Datum otvaranja i datum zatvaranja ponude za preuzimanje akcija (rok važenja ponude)	Datum otvaranja ponude za preuzimanje: 03.08.2021. god. Datum zatvaranja ponude za preuzimanje: 23.08.2021. god. Rok važenja ponude za preuzimanje je 21 dan.
2.6. Mesto, način i vreme kada se mogu deponovati akcije na računu deponovanih hartija od vrednosti, uz upozorenje akcionarima da se	Akcije se mogu deponovati prenosom sa vlasničkog računa zakonitog imaoaca na račun deponovanih hartija od vrednosti Ponuđača broj: 72200-920-9939385-42 koji se vodi

deponovanje akcija smatra prihvatanjem ponude za preuzimanje akcija;	kod člana Centralnog registra Brokersko-dilerskog društva Momentum Securities ad Novi Sad, Futoška 1A, Novi Sad, počev od prvog dana otvaranja Ponude za preuzimanje davanjem pismenog naloga za deponovanje akcija kod člana Centralnog registra kod kog se vodi vlasnički račun hartija od vrednosti akcionara, u radno vreme člana. Akcije se mogu deponovati svakog radnog dana za vreme trajanja ponude za preuzimanje, a na dan zatvaranja ponude do 12 časova. UPOZORENJE AKCIONARIMA: DEPONOVANJE AKCIJA SMATRA SE PRIHVATANJEM PONUDE ZA PREUZIMANJE AKCIJA.
2.7. Način na koji akcionar ostvaruje pravo da odustane od prihvaćene ponude (kome i kada se može dati pismeni nalog za povlačenje deponovanih akcija);	Akcionar ostvaruje pravo da odustane od prihvaćene ponude davanjem naloga za povlačenje članu Centralnog registra kod koga se vodi njegov vlasnički račun hartija od vrednosti i kome je prvobitno dat nalog za deponovanje akcija i to za sve vreme trajanja ponude za preuzimanje, a na dan zatvaranja ponude do 12 časova.
2.8. Način i rok u kome ponuđač vrši plaćanje ili prenos hartija od vrednosti koje su ponuđene u zamenu za akcije nakon okončanja ponude za preuzimanje akcija;	Ponuđač će izvršiti plaćanje preuzetih hartija od vrednosti najkasnije drugog radnog dana od dana zatvaranja ponude, na namenske novčane račune prodavaca prema Pravilima poslovanja i Pravilniku o terminskom planu rada Centralnog registra, depoa i kliringa hartija od vrednosti.
2.9. Troškovi koje snosi akcionar koji prihvati ponudu za preuzimanje akcija;	▪ Naknada člana Centralnog registra kod kojeg se vrši deponovanje, a u skladu sa važećim Tarifnikom, ▪ Provizija Centralnog registra u skladu sa Tarifnikom Centralnog registra, ▪ Troškovi otvaranja i vođenja namenskog novčanih računa, ▪ Poreske obaveze u skladu sa zakonom.
2.10. Slučajevi u kojima ponuđač ima pravo da povuče datu ponudu;	Objavljenu ponudu za preuzimanje ponuđač može povući u slučaju: ▪ objavljivanja konkurentne ponude za preuzimanje po višoj ceni; ▪ stečaja ciljnog društva. U slučaju povlačenja Ponude za preuzimanje Ponuđač će povlačenje objaviti na isti način na koji je objavljena ova Ponuda za preuzimanje.

3. PODACI O AKCIJAMA KOJE SU PREDMET PONUDE ZA PREUZIMANJE

3.1. Vrsta, broj hartija od vrednosti, nominalna vrednost, CFI kod i ISIN broj, da li su uključene u trgovanje na regulisanom ili MTP tržištu, ako su uključene u trgovanje navesti da li su likvidne;	Vrsta: obične akcije sa pravom glasa; Ukupan broj izdatih akcija: 71.412; Nominalna vrednost akcije je 1.000,00 dinara; CFI kod: ESVUFR, ISIN broj: RSBOSUE17004; Akcije isu uključene u trgovanje na MTP tržište Beogradske berze i likvidne su;
3.2. Prosečna ponderisana cena akcija ciljnog društva, utvrđena na osnovu izveštaja o trgovanju u poslednjih šest meseci pre dana nastanka obaveze objavljivanja ponude za preuzimanje;	3.053,50 dinara

4. PODACI O CILJNOM DRUŠTVU

3.3. Najviša cena po kojoj su ponuđač i lica koja s njim zajednički deluju sticali akcije ciljnog društva u poslednjih 12 meseci pre dana nastanka obaveze objavljivanja ponude za preuzimanje, uključujući i sticanje na osnovu koga je za ponuđača i/ili lica koja sa njim zajednički deluju nastala obaveza objavljivanja ponude za preuzimanje;

Najviša cena po kojoj je Ponuđač sticao akcije u poslednjih 12 meseci pre dana nastanka obaveze objavljivanja ponude za preuzimanje, uključujući i sticanje na osnovu koga je za ponuđača nastala obaveza objavljivanja ponude za preuzimanje, iznosi 3.600,00 dinara.

3.4. Knjigovodstvena vrednost akcija utvrđena na osnovu poslednjih godišnjih finansijskih izveštaja;

Knjigovodstvena vrednost akcije na dan 31.12.2020. godine iznosi 4.269,73 dinara po akciji.

3.5. Procenjena fer vrednost akcija na dan nastanka obaveze objavljivanja ponude za preuzimanje;

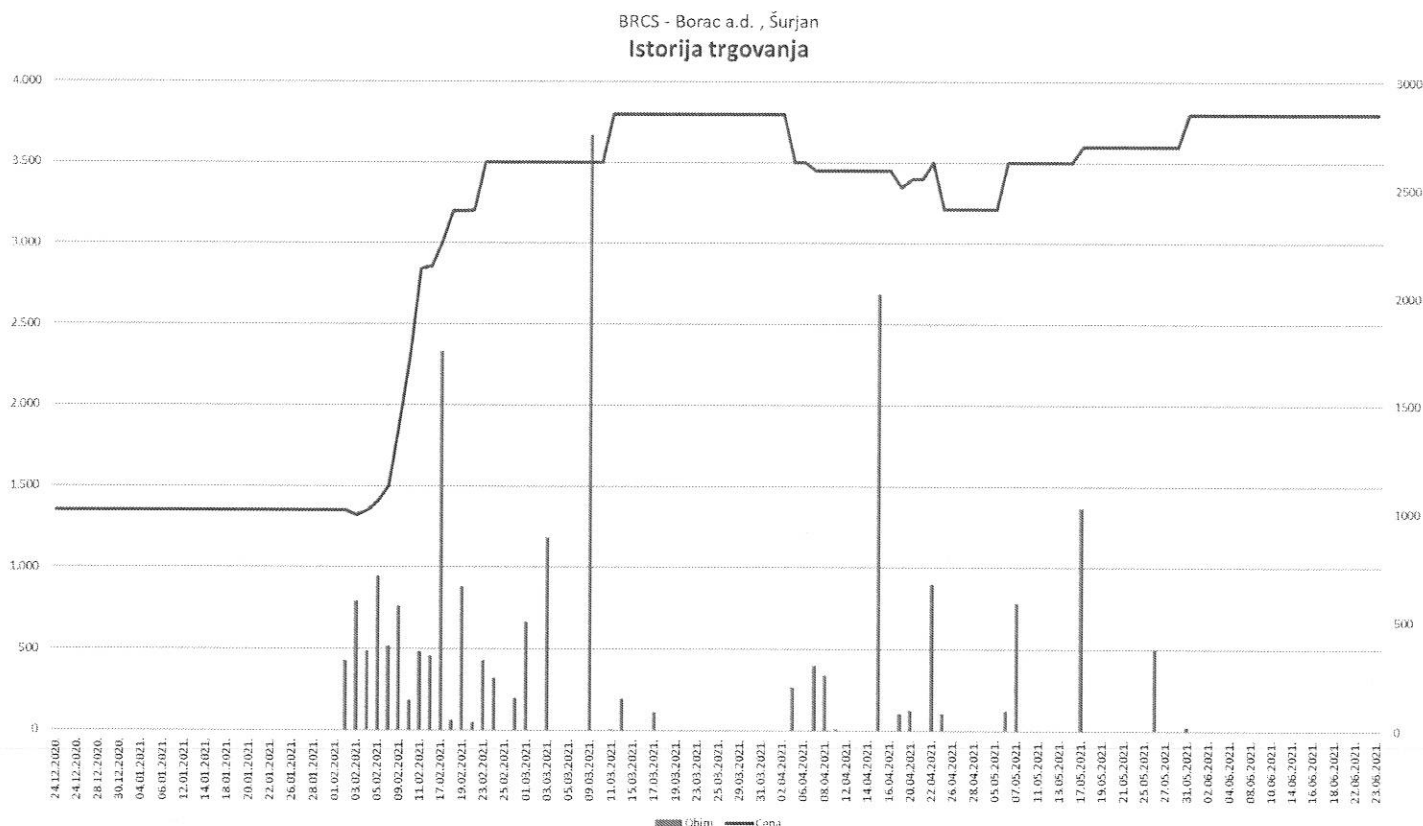
Akcija je likvidna.

3.6. Podaci o tržištu na koje su uključene akcije ciljnog društva:

- naziv i sedište organizovanog tržišta: **Beogradska berza ad Beograd, Omladinskih brigada 1, Novi Beograd.**

Akcije ciljnog društva uključene su na multilateralnu trgovačku platformu – MTP Belex Beogradske berze.

- grafički prikazi dnevnih oscilacija cene i obima prometa u prethodnih šest meseci, pre dana objavljivanja obaveštenja o nameri preuzimanja, pri čemu "x" osa označava datum, a "y" osa označava cenu, odnosno obim prometa:



4.1. Poslovno ime, sedište i adresa, matični broj i PIB akcionarskog društva na čije akcije se odnosi ponuda za preuzimanje;

POLJOPRIVREDNO PREDUZEĆE BORAC AD, ŠURJAN
Sečanj, Šurjan, Ive Lole Ribara 8,
MB: 08057729; PIB: 101356914;

4.2. Šifra i naziv osnovne delatnosti;

0111 – Gajenje žita (osim pirinča), leguminoza i uljarica

4.3. Podaci iz bilansa stanja i bilansa uspeha sa stanjem na dan 31. decembra za prethodnu poslovnu godinu:

POLJOPRIVREDNO PREDUZEĆE BORAC AD, ŠURJAN – BILANS STANJA

(u hiljadama dinara)

AKTIVA:	31.12.2020.
UKUPNA AKTIVA=POSLOVNA IMOVINA	762.519
UPISAN A NEUPLAĆEN KAPITAL	-
STALNA IMOVINA	262.579
Nematerijalna imovina	-
Nekretnine , postrojenja i oprema	227.683
Biološka sredstva	9.283
Dugoročni finansijski plasmani	25.613
Dugoročna potraživanja	-
ODLOŽENA PORESKA SREDSTVA	3.720
OBRTNA IMOVINA	496.220
Zalihe	304.268
Potraživanja po osnovu prodaje	138.467
Potraživanja iz specifičnih poslova	-
Druga potraživanja	6.565
Finansijska sredstva koja se vrednuju po fer vrednosti kroz bilans uspeha	-
Kratkoročni finansijski plasmani	26.217
Gotovinski ekvivalent i gotovina	17.128
Porez na dodatu vrednost	3.575
Aktivna vremenska razgraničenja	-
VANBILANSNA AKTIVA	-
PASIVA:	31.12.2020.
UKUPNA PASIVA	762.519
KAPITAL	304.910
Osnovni kapital	71.652
Upisani a neuplaćeni kapital	-
Otkupljene sopstevne akcije	-
Rezerve	51.339
Revalorizacione rezerve po osnovu revalorizacije nematerijalne imovine, nekretnina, postrojenja i opeme	-
Nerealizovani dobiti po osnovu hartija od vrednosti drugih komponenti ostalog sveobuhvatnog rezultata	-
Nerealizovani gubici po osnovu hartija od vrednosti drugih komponenti ostalog sveobuhvatnog rezultata	-
Nerasporedjeni dobitak	181.919
Učešće bez prava kontrole	-
Gubitak	-
DUGOROČNA REZERVISANJA I OBAVEZE	239.660
Dugoročna rezervisanja	1.012
Dugoročne obaveze	238.648
ODLOŽENE PORESKE OBAVEZE	-
KRA TKOROČNE OBAVEZE	217.949
Kratkoročne finansijske obaveze	159.724
Primljeni avansi, depoziti i kaucije	461
Obaveze iz poslovanja	41.669
Ostale kratkoročne obaveze	16.095
Obaveze po osnovu poreza na dodatu vrednost	-
Obaveze za ostale poreze, doprinose i druge dažbine	-
Pasivna vremenska razgraničenja	-
GUBITAK IZNAD VISINE KAPITALA	-
VANBILANSNA PASIVA	-

BILANS USPEHA

(u hiljadama dinara)

PRIHODI I RASHODI:	01.01.2020. – 31.12.2020.
POSLOVNI PRIHODI	500.453
Prihodi od prodaje roba	11.986
Prihodi od prodaje proizvoda i usluga	482.272
Prihodi od premija, subvencija, dotacija, donacija i sl.	5.091
Drugi poslovni prihodi	1.104
POSLOVNI RASHODI	460.768
Nabavna vrednost prodate robe	285.741
Prihodi od aktiviranja učinaka i robe	-
Povećanje vrednosti zaliha nedovršenih i gotovih proizvoda i nedovršenih usluga	28.386
Smanjenje vrednosti zaliha nedovršenih i gotovih proizvoda i nedovršenih usluga	-
Troškovi materijala	78.317
Troškovi goriva i energije	21.255
Troškovi zarada, naknada zarada i ostali lični rashodi	40.784
Troškovi proizvodnih usluga	28.288
Troškovi amortizacije	18.191
Troškovi dugoročnih rezervisanja	124
Nematerijalni troškovi	16.454
POSLOVNI DOBITAK	39.685
POSLOVNI GUBITAK	-
FINANSIJSKI PRIHODI	21
Finansijski prihodi od povezanih lica i ostali finansijski prihodi	-
Prihodi od kamata	11
Pozitivne kursne razlike i pozitivni efekti valutne klauzule	10
FINANSIJSKI RASHODI	10.157
Finansijski rashodi iz odnosa sa povezanim pravnim licima i ostali finansijski rashodi	539
Rashodi kamata	8.304
Negativne kursne razlike i negativni efekti valutne klauzule	1.314
DOBITAK IZ FINANSIRANJA	-
GUBITAK IZ FINANSIRANJA	10.136
PRIHODI OD USKLADJIVANJA VREDNOSTI OSTALE IMOVINE KOJA SE ISKAZUJE PO FER VREDNOSTI KROZ BILANS USPEHA	-
RASHODI OD USKLADJIVANJA VREDNOSTI OSTALE IMOVINE KOJA SE ISKAZUJE PO FER VREDNOSTI KROZ BILANS USPEHA	15.331
OSTALI PRIHODI	6.085
OSTALI RASHODI	468
DOBITAK IZ REDOVNOG POSLOVANJA PRE OPOREZIVANJA	19.835
GUBITAK IZ REDOVNOG POSLOVANJA PRE OPOREZIVANJA	-
NETO DOBITAK POSLOVANJA KOJI SE OBUSTAVLJA	-
NETO GUBITAK POSLOVANJA KOJI SE OBUSTAVLJA	-
DOBITAK PRE OPOREZIVANJA	19.835
GUBITAK PRE OPOREZIVANJA	-
POREZ NA DOBITAK	-
Poreski rashod perioda	3.220
Odloženi poreski rashodi perioda	931
Odloženi poreski prihodi perioda	-
ISPLAĆENA LIČNA PRIMANJA POSLODAVCA	-
NETO DOBITAK	15.684
NETO GUBITAK	-

Neto dobitak koji pripada manjinskim ulagačima	-
Neto dobitak koji pripada većinskom vlasniku	-
Neto gubitak koji pripada manjinskim ulagačima	-
Neto gubitak koji pripada većinskom vlasniku	-
Zarada po akciji	-
Osnovna zarada po akciji	-
Umanjena zarada po akciji	-

4.4. Ukupan broj izdatih akcija (ukupan broj običnih akcija, broj sopstvenih akcija, preferencijalne akcije po klasama);	Ukupno je izdato 71.412 komada običnih akcija sa pravom glasa; Sopstvenih akcija nema; Preferencijalne akcije po klasama: Nema
4.5. Broj akcija i procenat učešća Republike Srbije, Akcionarskog fonda, PIO fonda, Fonda za razvoj Republike Srbije i Registra akcija i udela u ukupnom broju izdatih običnih akcija, kao i eventualno učešće društvenog kapitala u osnovnom kapitalu;	-
4.6. Drugi bitni podaci o ciljnom društvu poznati ponuđaču;	-
4.7. Navesti ukupan broj akcija sa pravom glasa koje je izdalo ciljno društvo čiji je zakoniti imalac na dan podnošenja zahteva: 1. Ponuđač; 2. Lica koja s njim zajednički deluju (za svako lice pojedinačno);	Na dan podnošenja zahteva ponuđač i lica koja sa njim zajednički deluju poseduju ukupno 47.407 akcija ciljnog društva. 1. Ponuđač na dan podnošenja zahteva poseduje ukupno 46.781 komada običnih akcija Ciljnog društva. 2. Ivana Veselinović na dan podnošenja zahteva poseduje ukupno 626 komada akcija Ciljnog društva.
4.8. Dati sledeće podatke o sticanju akcija sa pravom glasa ciljnog društva, od strane ponuđača i lica sa kojima deluje zajednički, u periodu od jedne godine pre dana nastanka obaveze objavljivanja ponude za preuzimanje: • broj (količina) stečenih akcija; • cena sticanja; • datum transakcije; • način sticanja (pravni posao)	Ponuđač je stekao 7.608 komada akcija Ciljnog društva po ceni od 3.600,00 dinara dana 24.06.2021. godine kroz blok trgovanje na Beogradskoj berzi, što je i upisano u Centralni registar, depo i kliring hartija od vrednosti dana 24.06.2021. godine.

5. PODACI O PONUĐAČU

5.1. Poslovno ime, sedište i adresa, matični i PIB, odnosno ime, prezime i matični broj ponuđača i lica s kojima ponuđač zajednički deluje, a poseduju akcije ciljnog društva;	Ponuđač: JOVAN VESELINOVIĆ jmbg: 1409964741238 Sečanj, Šurjan, Ive Lole Ribara bb; Lica sa kojima ponuđač zajednički deluje: IVANA VESELINOVIĆ jmbg: 0603966855033 Sečanj, Šurjan, Ive Lole Ribara bb
5.2. Šifra i naziv osnovne delatnosti;	-
5.3. Vrednost osnovnog kapitala ponuđača po rešenju o upisu u odgovarajućem registru;	-
5.4. Navesti izvore i način obezbeđivanja sredstava za kupovinu akcija ciljnog društva;	Ponuđač je sredstva za kupovinu akcija ciljnog društva obezbedio iz sopstvenih izvora sredstava, a kao dokaz obezbeđivanja sredstava služi potvrda OTP banka Srbija o uplaćenim novčanim sredstvima na namenski račun za

	kupovinu akcija.
5.5. Podaci o licima koja imaju više od 25% glasova u skupštini ponuđača ili o deset najvećih akcionara sa pravom glasa, odnosno udeonika ponuđača;	-
5.6. Podaci o povezanim licima u kojima ponuđač ima više od 25% učešća u kapitalu;	-
5.7. Podaci iz bilansa stanja i bilansa uspeha ponuđača, iz njegovih konsolidovanih izveštaja ili konsolidovanih izveštaja matične kompanije, kao i ostalih pravnih lica sa kojima deluje zajednički, ako nisu obuhvaćeni jednim od navedenih izveštaja. Podaci se daju na osnovu poslednjih finansijskih izveštaja, sa mišljenjem revizora;	-
5.8. Bitniji događaji u poslovanju ponuđača i lica koja sa njim zajednički deluju od dana sastavljanja bilansa do dana pripreme ove ponude;	-
5.9. Podaci o direktoru, članovima uprave;	-
5.10. Dokazi o imovinskom stanju, ako je ponuđač fizičko lice (oblici imovine koji predstavljaju učešće ponuđača u osnovnom kapitalu drugog pravnog lica i zavisnim društvima ponuđača);	-
5.11. Poslovno ime, sedište i adresa investicionog društva, koji je učestvovao u pripremi ponude za preuzimanje akcija.	Brokersko-dilersko društvo Momentum Securities ad Novi Sad; Novi Sadu, Futoška 1A, 21000 Novi Sad, Tel: 021 67 28 700; Filijala Beograd, Novi Beograd, Bulevar Mihajla Pupina 10G/412, Tel: 011 63 01 117; www.momentum.rs

6. ODNOS PONUĐAČA I LICA KOJA SA NJIM ZAJEDNIČKI DELUJU I CILJNOG DRUŠTVA

6.1. Dati podatke o bitnijim poslovnim odnosima i zaključenim ugovorima između ponuđača i lica koja sa njim zajednički deluju i ciljnog društva čije su akcije predmet ponude.	Ponuđač je dugogodišnji generalni direktor Ciljnog društva, član odbora direktora Ciljnog društva i njegov kontrolni akcionar.
--	--

7. ODNOS PONUĐAČA I LICA KOJA SA NJIM ZAJEDNIČKI DELUJU I ČLANOVA UPRAVE CILJNOG DRUŠTVA

7.1. Dati podatke da li su i kada, obavljeni pregovori između ponuđača i lica koja sa njim zajednički deluju i članova uprave ciljnog društva u vezi ponude za preuzimanje akcija i navesti ishod tih pregovora; Dati podatke o zaključenim ugovorima ili sporazumima, odnosno o nameri zaključenja ugovora ili sporazuma između ponuđača i lica koja sa njim zajednički deluju i članova uprave ciljnog društva čije su akcije predmet ove ponude, koji se odnose na isplate naknada i datih drugih pogodnosti članovima uprave tog društva zbog ranijeg opoziva, odnosno razrešenja usled preuzimanja kontrole nad upravljanjem društvom ili koji se odnose na dalje obavljanje poslova tih članova uprave.	Između ponuđača i lica koja sa njim zajednički deluju i članova uprave ciljnog društva nije bilo pregovora, zaključenih ugovora i sporazuma u vezi ponude za preuzimanje akcija.
--	--

8. ODNOS PONUĐAČA I LICA KOJA SA NJIM ZAJEDNIČKI DELUJU I AKCIONARA CILJNOG

8.1. Dati podatke o zaključenim ugovorima ili	Između ponuđača i lica koja sa njim zajednički deluju i ostalih akcionara ciljnog društva nema zaključenih ugovora ili sporazuma.
---	---

sporazumima između ponuđača i lica koja sa njim zajednički deluju i zakonitih imalaca akcija, na koje se odnosi ova ponuda;

9. CILJEVI PONUĐAČA I LICA KOJA SA NJIM ZAJEDNIČKI DELUJU I NJIHOVE NAMERE U VEZI SA CILJNIM DRUŠTVOM

9.1. Navedi ciljeve i namere ponuđača i lica koja sa njim zajednički deluju u vezi sa ciljnim društvom i to:

- budućim poslovanjem, delatnošću ciljnog društva i mestom njegovog obavljanja,
- strateški plan za ciljno društvo i kompaniju ponuđača,
- navesti moguće posledice realizovanja strateških planova ponuđača na politiku zapošljavanja i radnopravni status radnika, uključujući i materijalne položaj zaposlenih.

Ponuđač namerava da zadrži postojeću delatnost Ciljnog društva i mesto njenog obavljanja.

Ciljevi Ponuđača u vezi sa budućim poslovanjem ciljnog društva su dalje poslovanje i maksimizacija poslovnih rezultata u skladu sa uslovima na tržištu.

Imajući u vidu postojeće stanje na tržištu i permanentnu potrebu za radnom snagom, u narednom periodu se planiraju aktivnosti vezane za zadržavanje postojeće i eventualno angažovanje novih zaposlenih i s tim u vezi poboljšanje materijalnog položaja zaposlenih, a sve u skladu sa finansijskim i drugim poslovnim kapacitetima.

10. DRUGE BITNE ČINJENICE

10.1. Navedi druge činjenice i okolnosti poznate ponuđaču, a koje nisu objavljene na drugi način, koje mogu imati uticaja na vrednost i tržišnu cenu akcija na koju se ponuda odnosi.

Ne postoje druge bitne činjenice i okolnosti poznate Ponuđaču, a koje nisu objavljene na drugi način, koje mogu imati uticaja na vrednosti i tržišnu cenu akcija na koju se ponuda odnosi.

11. PONUĐAČ DAJE SLEDEĆU IZJAVU:

Ponuđač daje ponudu svim akcionarima Ciljnog društva koji su vlasnici akcija sa pravom glasa i obavezuje se da kupi svaku akciju s pravom glasa, pod propisanim i objavljenim uslovima.

12. ODGOVORNA LICA

PONUĐAČ
JOVAN VESELINOVIC

MOMENTUM SECURITIES AD NOVI SAD

Zoran Lazić, izvršni direktor

Šurjan, 05.07.2021. godine

Komisija za hartije od vrednosti ne odgovara za tačnost i istinitost podataka navedenih u ponudi za preuzimanje i ne ocenjuje opravdanost i celishodnost elemenata ponude za preuzimanje.

Ponuđač, odnosno odgovorno lice Ponuđača (direktor ili drugo ovlašćeno lice) je odgovorno za istinitost i celovitost informacija sadržanih u ponudi za preuzimanje, kao i u skraćenom tekstu ponude za preuzimanje.